

**PROGRAMA DE AGUA POTABLE PARA MANAGUA
CONTRATO DE PRESTAMO BID 2471-BL-NI**

SOLICITUD DE EXPRESION DE INTERES

**CI -060-2012 “CONTRATACIÓN DE UN (1) CONSULTOR ESPECIALISTA EN
PERFORACION DE POZOS”**

Managua, 20 de Diciembre del 2012

Señores Consultores:

El Gobierno de la República de Nicaragua, a través de la Empresa Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillado Sanitario (ENACAL), Organismo Ejecutor del Proyecto de Agua Potable para Managua, financiado con recursos del Banco Interamericano de Desarrollo, Préstamo 2471 BL-NI, requiere contratar los servicios de **Un (1) Consultor Individual “Especialista en Perforación de Pozos”**, para el Programa de Agua Potable para Managua (PAPMA).

En este sentido ENACAL, en su carácter de Contratante, invita a los Consultores Individuales elegibles a **remitir su Hoja de Vida o Currículo Vitae con todos los soportes que acredite su calificación y experiencia**, para participar en el concurso para selección de los servicios de consultoría: **Contratación de Consultor Individual “Especialista en Perforación de Pozos”, para el Programa de Agua Potable para Managua**, cuyo detalle se muestra en Términos de Referencia adjunto.

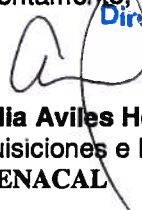
Las expresiones de interés deben ser enviadas a más tardar el día martes 08 de Enero del año 2013, debiendo ser dirigidas a la siguiente dirección: ENACAL Central, Km 5 Carretera Sur, Plantel Asososca, contiguo al Hospital Psicosocial “José Dolores Fletes” División de Adquisiciones e Importaciones, con Atención. Lic. Natalia Avilés Herrera, o bien a la dirección electrónica vcompras@enacal.com.ni

Los consultores serán seleccionados conforme a los procedimientos indicados en las Políticas para la Selección y Contratación de Consultores financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo, edición actual.

La presente solicitud incluye los siguientes documentos:

- a) Invitación.
- b) Términos de Referencia y Criterios de Evaluación.
- c) Modelo de Contrato a suscribirse.

Atentamente,


ENACAL
División de Adquisiciones e Importaciones

Lic. Natalia Avilés Herrera
Directora de Adquisiciones e Importaciones.
ENACAL



Gobierno de Reconciliación
y Unidad Nacional

El Pueblo, Presidente!



GERENCIA DE PROYECTOS E INVERSIONES
PROGRAMA DE AGUA POTABLE PARA MANAGUA
BID No. 2471/BL-NI

**TERMINOS DE REFERENCIA
PARA LA CONTRATACION DE UN SUPERVISOR:
ESPECIALISTA EN PERFORACION DE POZOS**

Managua, Nicaragua
05 de noviembre de 2012

**NICARAGUA
DE VICTORIA
EN VICTORIA!**

CRISTIANA, SOCIALISTA, SOLIDARIA!

EMPRESA NICARAGÜENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS SANITARIOS

ENACAL

Términos de Referencia para la Contratación de un Supervisor Especialista en Perforación de Pozos

I. INTRODUCCION

El Gobierno de Nicaragua está ejecutando con fondos del Convenio de Préstamo BID2471/BL-NI, el Programa de Agua Potable para Managua, con el objetivo mejorar la calidad de vida de la población de Managua a través de la expansión y mejora de los servicios de agua potable y alcantarillado sanitario. Los objetivos específicos son: i) mejorar la calidad del servicio de agua potable; ii) aumentar la cobertura de los servicios de agua potable y alcantarillado sanitario; y iii) mejorar la eficiencia y la sostenibilidad en la provisión de servicios. La entidad ejecutora del Programa es la Empresa Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillados Sanitarios (ENACAL).

II. JUSTIFICACION

Como parte del Programa, ENACAL ejecutará bajo la modalidad de administración directa, la perforación y construcción de 18 pozos nuevos y la rehabilitación de 50 pozos en el acueducto de Managua. Estas obras incluyen el suministro e instalación de su equipamiento y obras de protección de las mismas. De tal manera, que requiere contratar los servicios de un Supervisor con el perfil de Especialista en Perforación y Construcción de pozos que apoye a la Unidad Coordinadora del Programa de Agua Potable para Managua, en la Supervisión y fiscalización durante se lleven a cabo las obras anteriormente descritas; responsabilizándose por todos los aspectos técnicos-financieros que garanticen una correcta ejecución. Este especialista, en adelante "El Consultor" formará parte de un equipo de supervisores de este componente del Programa, el cual estará conformado además por un Supervisor Especialista en Electromecánica y un Supervisor Especialista Eléctrico. El Consultor dependerá directamente del Oficial de Proyectos de la UCP.

III. OBJETIVO DE LA CONSULTORÍA

Realizar la supervisión durante todo el proceso de perforación y construcción de los 18 pozos nuevos y la rehabilitación de 50 pozos actualmente en operación, que ejecutarán la Gerencia de Pozos y el Departamento de Electromecánica de ENACAL, bajo la modalidad de administración directa, asegurando que las mismas se ejecuten conforme los alcances, planos y especificaciones técnicas, de acuerdo con los planes de trabajo aprobados.

IV. ALCANCE DE LOS SERVICIOS

Sin limitarse a ello, las responsabilidades del Consultor estarán asociadas al cumplimiento de las siguientes funciones principales, en un esquema de interrelación directa con los demás consultores que formarán parte del equipo supervisor, con los especialistas técnicos de la UCP del Programa de Agua Potable para Managua, y con las funcionarios de las dependencias de ENACAL involucradas.

Funciones Principales:

1. Asesorar y suministrar la información pertinente que permitan al Oficial de Proyectos de la UCP la toma de decisiones durante todo el proceso de perforación y construcción de los 18 pozos nuevos y 50 pozos que se rehabilitarán, para asegurar que las obras se ejecuten en tiempo y forma conforme los Planes de Trabajo Aprobados.
2. Estudiar y analizar los planos constructivos, especificaciones técnicas, presupuestos, programas de obras y demás documentos del proyecto; con la información proveniente de los diseños preliminares, recomendará los ajustes a los documentos en caso se requiera, además de asesorar en la medición y recepción de las obras del proyecto, propias de su especialidad.
3. Realizar las visitas de campo al sitio de las obras, conforme el Programa de Visitas que apruebe el Oficial de Proyectos de la UCP y estar presente en las etapas críticas del proceso constructivo. Todo

con el fin de asegurar su asesoría oportuna en la supervisión de las obras y el cumplimiento del plan de trabajo.

4. Deberá realizar como mínimo 4 visitas de campo por semana para verificar el avance en cada uno de los sitios de los pozos en construcción, y deberá estar presente en los momentos críticos de su proceso constructivo. Su participación en cada pozo terminará cuando el Responsable de Obra residente haya concluido a satisfacción, con la perforación, revestimiento y pruebas de calidad y de bombeo preliminar, escalonado y definitivo de cada uno de los pozos de los proyectos, y todo conforme los planos y las Especificaciones Técnicas. La lista de los pozos a supervisar en los cuales el Equipo de Supervisión contará con los servicios del Especialista en Construcción de Pozos, se anexan al final de estos términos
5. Durante la etapa de construcción de los pozos, deberá asesorar al Responsable de Obra residente, designado por la Gerencia de Perforación de Pozos, en las siguientes actividades: a) ubicación del punto de perforación del pozo dentro del predio; b) elaboración del diseño definitivo del pozo; c) supervisión de la construcción y las pruebas de bombeo y de calidad del agua del pozo y; d) revisión y aprobación del Informe Final que el Responsable de Obra residente someterá al Supervisor de Construcción de Pozos.
6. Asistir y participar en reuniones de coordinación del Equipo de Supervisión con las instancias de ENACAL que ejecutan la perforación, construcción, rehabilitación de pozos y la instalación del equipamiento, cuando el Coordinador de la UCP así se lo indique.
7. Presentar reportes semanales e Informes mensuales a la Unidad Ejecutora del Programa BID 2471/BL-NI, de las actividades realizadas en su calidad de **Ingeniero Supervisor**. Los informes mensuales aprobados por el Coordinador de la UCP serán requisito para los pagos mensuales estipulados en su Contrato.
8. Inspeccionar en cada lugar de trabajo, la construcción de las obras propias de su especialidad, instalaciones, prueba de equipos, pruebas de bombeo y toma de muestras de agua o materiales que se lleven a cabo conforme los planes de trabajo aprobados.
9. Examinar y avalar sobre la calidad, cantidad de materiales, equipo y calificación de la mano de obra a ser incorporados en la obra, y asesorar oportunamente al Oficial de Proyectos de la UCP cuando se requiera rechazar obras o materiales.
10. Asesorará al Responsable de obra designado de la Gerencia de Pozos, en la cuantificación y medición de la obra física, realizada para fines de los pagos y reembolsos; así como para la recepción provisional y definitiva de las obras.
11. Velará por el fiel cumplimiento de las medidas de mitigación ambientales especificadas en los Planes de trabajo aprobados y alertará con la diligencia debida las recomendaciones que surjan de la Gerencia Ambiental de ENACAL.
12. Asesorar en otras tareas relacionadas a la supervisión de las obras de su especialidad que le sean requeridas por el Coordinador de la UCP y/o el Oficial de Proyectos de la UCP.
13. El listado de pozos a supervisar por parte del Consultor, se muestran en el Cronograma de Ejecución Física, que se adjuntan al final de estos términos

V. OBLIGACIONES DE ENACAL

1. Proveer al Especialista de la documentación técnica para la ejecución del proyecto, incluidos los Procedimientos de Supervisión Técnica de los proyectos de ENACAL.

2. Comunicar a la Gerencia de Pozos y al Departamento de Electromecánica de ENACAL, el personal que conforman el Equipo de Supervisión para las actividades de perforación, construcción, rehabilitación e instalación del equipamiento de pozos, que podrán tener acceso a las obras del proyecto.
3. Facilitarle al Consultor el acceso a microcomputadora, impresora y papelería, para la complementación de su trabajo, como es la realización de sus informes, reportes y dictámenes técnicos, además ENACAL se obliga a facilitar un vehículo para realizar las labores de su especialidad, tales como las visitas de campo y de supervisión
4. Efectuar los pagos mensuales de honorarios del Supervisor de la Perforación de pozos, contra entrega de los respectivos informes mensuales, de actividades debidamente aprobados por el Coordinador de la UCP.

VI. CONTROL Y SEGUIMIENTO DEL PROYECTO

El Especialista en Supervisión de la Perforación de pozos deberá asesorar al Oficial de Proyectos de la UCP y a los Responsable de obra designado de la Gerencia de Pozos, en todo el proceso de control y seguimiento de las obras propias de su especialidad.

Conforme lo requiera el Oficial de Proyectos de la UCP, deberá participar en la reunión de pre-construcción y las reuniones subsiguientes, en que se convoque a las instancias del ENACAL responsables por la construcción, rehabilitación e instalación del equipamiento, donde se tenga que abordar el seguimiento a las obras de perforación y construcción de pozos.

Deberá realizar visitas periódicas de supervisión a las obras de perforación y revestimiento de los pozos, y de las pruebas de bombeo y de calidad del agua, conforme programación que deberá ser aprobada por el Coordinador de la UCP, quien la dará a conocer a instancias del ENACAL responsables de la ejecución del proyecto de pozos.

Por cada visita de campo deberá elaborar un Reporte de Visita manuscrito, del cual entregará una copia al Responsable de Obra residente, designado por la Gerencia de Perforación de Pozos y otra al Oficial de Proyectos de la UCP, quienes le firmarán el recibido con fecha, hora de inicio y hora final de la visita. El Reporte de Visita reflejará el avance de las obras en los pozos visitados e incluirá las observaciones y recomendaciones que sean pertinentes. Estos reportes y las fotos respectivas serán las evidencias que deberá presentar en los informes mensuales estipulados en su contrato.

Cuando el Coordinador de la UCP o el Oficial de Proyectos de la UCP le sometan consultas sobre algún aspecto técnico relevante, deberá elaborar un dictamen técnico en forma oportuna para impedir retraso en las obras por falta de decisión. En caso que el especialista detecte inconsistencias o debilidades en el diseño de las obras, propondrá las modificaciones que estime pertinente. Las consultas las podrá recibir y responder por correo electrónico. En su informe mensual deberá incluir copia impresa de los correos u otras comunicaciones.

VII. PERFIL DEL CONSULTOR

Podrán postular al cargo de Especialista Supervisor de la perforación de pozos, los profesionales que cumplan los siguientes requisitos de elegibilidad:

- Deberá ser graduado de ingeniería civil, de preferencia con especialidad en hidrogeología o geología.
- Deberá tener experiencia profesional general no menor de 5 años en el ramo de las ingenierías.
- Deberá tener experiencia específica de al menos 3 proyectos en diseño, supervisión y/o construcción de pozos perforados y preferiblemente de obras relacionadas al Sector Agua y Saneamiento

- Con el debido conocimiento en uso y manejo de programas tales como: Microsoft Office.

Se requiere además que el Especialista en Perforación de Pozos posea las siguientes cualidades:

- Capacidad para interpretar planos constructivos, especificaciones y normativas técnicas en proyectos de construcción de pozos perforados; y conocimientos básicos sobre materiales de construcción, equipos y métodos de construcción de este tipo de obras;
- Conocimientos para hacer el análisis del perfil estratigráfico para el diseño del revestimiento y rejilla de los pozos, de los resultados de pruebas de bombeo y estimar el rendimiento de pozos. Asimismo debe tener capacidad para interpretar resultados de laboratorio de calidad del agua (físico-químico y bacteriológico);
- Habilidad para saber transmitir con claridad verbalmente, por escrito o mediante esquemas, sobre las situaciones constructivas que se presentan en las obras propias de su especialidad;
- Conocimientos de costos y presupuestos de obras, tanto verticales como horizontales, y especialmente de perforación y construcción de pozos para agua potable.

VIII. INFORMES REQUERIDOS

Los informes requeridos deberán ser presentados por el Consultor en formato digital e impresos, de acuerdo al calendario acordado y consignado en el Contrato de Consultoría. Los informes presentados por el Consultor aprobados por el Coordinador de la UCP servirán de base para el pago de los servicios.

IX. CRITERIOS DE EVALUACION

La selección de Consultores Individuales se hará teniendo en cuenta sus calificaciones para realizar el trabajo y sobre la base de la comparación de las calificaciones de por lo menos tres (3) curriculum de candidatos. La capacidad de los Consultores se juzgará sobre la base de sus antecedentes académicos, su experiencia general, experiencia específica en trabajos similares y disponibilidad inmediata.

Se tomará en cuenta una experiencia general de por lo menos 5 años de ejercicio profesional en la rama de las ingenierías y una experiencia específica de no menos de 3 proyectos en diseño, supervisión y/o construcción de pozos perforados y preferiblemente de obras relacionadas al Sector Agua y Saneamiento. ENACAL adjudicará el contrato al Consultor mejor calificado, que se ajuste sustancialmente a los TDR.

Los aspectos a evaluar y los puntajes permisibles son los siguientes:

CONCEPTO	Pasa / No Pasa
1. Formación Académica	
1.1 Ingeniero Graduado en Ingeniería Civil o Ingeniería Agrícola.	Si/No
1.2 Con especialidad en hidrogeología o geología	Si/No
1.3 Al menos 5 años de ejercicio profesional	Si/No
1.4 Deberá tener experiencia específica de al menos 3 proyectos en diseño, supervisión y/o construcción de pozos perforados y preferiblemente de obras relacionadas al Sector Agua y Saneamiento	Si/No
1.5 Con el debido conocimiento en uso y manejo de programas tales como: Microsoft Office	Si/No

CONCEPTO	PUNTAJE
2. Experiencia Laboral General en el Sector de la Construcción	50
2.1 Mayor de 8 años	50
2.2 De 5 a 8 años	35
3. Experiencia en Diseño, Supervisión y/o Construcción de pozos perforados	50
3.1 Mayor de 5 proyectos	50
3.2 De 3 a 5 proyectos	35
TOTAL PUNTAJE	100

X. MARCO INSTITUCIONAL Y DESARROLLO DE LOS SERVICIOS

- a) **Entidad Contratante.** El Consultor firmará un contrato de servicios de consultoría con la Empresa Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillados, ENACAL.
- b) **Dependencia Funcional y Coordinación,** el Especialista Técnico dependerá directamente del Oficial de Proyectos de la UCP.
- c) **Lugar donde se desarrollará la Consultoría.** El lugar de trabajo del Consultor serán los sitios donde se construirán, rehabilitarán e instalarán el equipamiento de pozos, conforme listado anexo al final de estos términos.
- d) **Inicio, duración y continuidad requerida para los servicios descritos.** Los servicios del Consultor deberán dar inicio con la firma del Contrato y se prevé una duración de doce (12) meses.

V. Modelo de Contrato

Contrato de Servicios de Consultoría

(MODELO PARA CONTRATOS DE SERVICIOS DE CONSULTORÍA PARA CONSULTORES INDIVIDUALES
FINANCIADOS CON RECURSOS DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO)

CONTRATO

ESTE CONTRATO (en adelante denominado el “Contrato”) se celebra el *[insertar fecha]*, entre *[insertar nombre del Contratante]* (en adelante denominado el “Contratante”), con domicilio social en *[insertar dirección del Contratante]* y *[insertar nombre del Consultor]* (en adelante denominado el “Consultor”), identificado con cédula de identidad *[insertar No de cédula]*, con domicilio en *[insertar dirección del Consultor]*.

CONSIDERANDO:

(a) Que el Contratante ha solicitado al Consultor la prestación de determinados servicios de consultoría definidos en este Contrato (en adelante denominados los “Servicios”);

(b) Que el Consultor, habiendo declarado al Contratante que posee las aptitudes profesionales requeridas y los recursos técnicos necesarios, ha convenido en prestar los Servicios en los términos y condiciones estipulados en este Contrato; y

(c) Que el Contratante ha recibido *[o ha solicitado]* financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (en adelante denominado el “Banco”) para sufragar el precio de los Servicios, que se llevarán a cabo como parte del *[Programa o Proyecto]* *[insertar nombre del Programa o Proyecto]* (en adelante denominado el *[“Programa” o el “Proyecto”]*). El Contratante se propone utilizar parte de los fondos de este financiamiento para efectuar pagos elegibles bajo este Contrato, quedando entendido que (i) el Banco sólo efectuará pagos a pedido del Contratante y previa aprobación por el Banco, (ii) dichos pagos estarán sujetos en todos sus aspectos, a los términos y condiciones del Contrato de Préstamo *[o Convenio de Cooperación Técnica]*, y (iii) nadie más que el Contratante podrá tener derecho alguno en virtud del Contrato de Préstamo *[o Convenio de Cooperación Técnica]* ni tendrá ningún derecho a reclamar fondos del financiamiento;

POR LO TANTO, LAS PARTES convienen en lo siguiente:

1. **Servicios**
 - (i) El Consultor prestará los Servicios que se especifican en el Anexo A, “Términos de referencia”, que forma parte integral de este Contrato.
 - (ii) El Consultor proporcionará los informes al Contratante que se enumeran en el Anexo B, “Obligación del Consultor de presentar informes” dentro de los plazos allí indicados.
2. **Plazo**

El Consultor prestará los Servicios durante el período que se iniciará el *[insertar fecha de inicio de los trabajos]* hasta el *[insertar fecha de término]*, o durante cualquier otro período en que las Partes pudieran convenir posteriormente por escrito.
3. **Pagos**
 - A. Monto máximo
El Contratante pagará al Consultor una suma no superior a *[insertar cantidad máxima en letras y en números]* por los Servicios prestados conforme a lo indicado en el Anexo A. El Contratante hará la retención del Impuesto sobre la

Renta por el monto a pagar en concepto de honorarios profesionales del “Consultor”, en los términos establecidos en la Ley de Equidad Fiscal y su Reglamento, de la República de Nicaragua. El monto máximo ha sido establecido en el entendido de que incluye todos los costos y utilidades para el Consultor. Los pagos que se efectuarán en virtud del Contrato comprenden la remuneración del Consultor, definida a continuación en el subpárrafo B. El Consultor asume la cobertura de sus riesgos profesionales o de seguridad social y elegirá la empresa médica que considere conveniente para su protección, por lo que exime al Contratante de toda obligación en esta materia.

B. Remuneración

El Contratante pagará al Consultor, por concepto de los Servicios prestados, la o las tarifas por persona/mes⁶ (o por día, o por hora, trabajada con un máximo de ocho horas por día), de conformidad con las tarifas convenidas y especificadas en el Anexo C, “Estimación del precio de los Servicios y tarifas”.

C. Condiciones de pago

Los pagos se efectuarán en moneda nacional conforme al tipo de cambio oficial del día en que se emite el comprobante de pago en el sistema contable del [Programa o Proyecto], y dentro de los treinta (30) días contados a partir de la presentación por el Consultor, y aprobación del Contratante, de la solicitud de pago y del informe mensual de seguimiento de la consultoría, de acuerdo a lo establecido en el Anexo B.

4. Administración del proyecto

El Contratante designa al [Sr./la Sra.] [insertar nombre] como el Coordinador(a), dentro del Contratante, quien será responsable de la coordinación de las actividades contempladas en este Contrato, de la recepción y aprobación de las facturas para cursar los pagos, y la aceptación y aprobación por parte del Contratante de los informes u otros elementos que deban proporcionarse.

5. Calidad de los Servicios

El Consultor se compromete a prestar los Servicios de acuerdo con las normas más elevadas de competencia e integridad ética y profesional. En caso en que cualquier tarea desempeñada o cualquier informe o documento preparado por el Consultor fuera considerado insatisfactorio para el Contratante, éste notificará al Consultor por escrito, especificando el problema. El Consultor dispondrá de un periodo de quince (15) días hábiles, contados a partir de la fecha de recibida la notificación, para subsanar o corregir el problema. El Contratante dispondrá de un plazo razonable a partir de la fecha de entrega de cualquier informe o documento por parte del Consultor, para analizar, hacer comentarios, requerir revisiones o correcciones, o para aceptarlo.

6. Relación entre las partes

La relación entre el Contratante y el Consultor, a consecuencia de este Contrato, no podrá interpretarse en el sentido de establecer o crear un vínculo laboral o relación de empleador y empleado entre las partes, sus representantes y empleados. Queda entendido que el estatus jurídico del Consultor y de cualquier persona que prestare servicios como resultado del Contrato es simplemente la de un contratista independiente.

7. Confidencialidad

Durante la vigencia de este Contrato y dentro de los dos años siguientes a su término, el Consultor no podrá revelar ninguna información confidencial o de propiedad del Contratante relacionada con los Servicios, este Contrato o las actividades u operaciones del Contratante sin el consentimiento previo por escrito de este último.

8. Propiedad de los materiales

Todos los estudios, informes, gráficos, programas de computación, u otros materiales preparados por el Consultor para el Contratante en virtud de este Contrato, así como toda documentación que se origine como consecuencia de seminarios o cursos en los que participe el Consultor, serán de propiedad del

⁶ Seleccionar la tarifa que corresponda y suprimir las demás.

- [Contratante o el Banco⁷]. Previa autorización del [Contratante o el Banco], el Consultor podrá conservar una copia de dichos documentos y programas de computación⁸.
- 9. Seguros** El Consultor será responsable de contratar los seguros pertinentes.
- 10. Cesión** El Consultor no podrá ceder este Contrato o subcontratar ninguna parte del mismo.
- 11. Ley e idioma por los que se registrará el Contrato** El Contrato se registrará por las leyes de Nicaragua, y el idioma del Contrato será español.
- 12. Solución de controversias⁹** Toda controversia que surja de este Contrato que las Partes no puedan solucionar en forma amigable deberá someterse a proceso [**Seleccionar judicial / arbitraje**] conforme a la ley del país del Contratante.
- 13. Elegibilidad**
- (a) El Consultor deberá ser originario de un país miembro del Banco. Se considera que un Consultor tiene la nacionalidad de un país elegible si cumple con los siguientes requisitos:
- Un individuo** tiene la nacionalidad de un país miembro del Banco si el o ella satisface uno de los siguientes requisitos:
- (i) es ciudadano de un país miembro; o
- (ii) ha establecido su domicilio en un país miembro como residente “bona fide” y está legalmente autorizado para trabajar en dicho país.
- [En caso que el Contrato de prestación de servicios de consultoría incluya el suministro de bienes y servicios conexos, estos bienes y servicios conexos deben ser originarios de países miembros del Banco. Los bienes se originan en un país miembro del Banco si han sido extraídos, cultivados, cosechados o producidos en un país miembro del Banco. Un bien es producido cuando mediante manufactura, procesamiento o ensamblaje el resultado es un artículo comercialmente reconocido cuyas características básicas, su función o propósito de uso son substancialmente diferentes de sus partes o componentes. El Consultor deberá suministrar el formulario denominado "Certificado de Proveedor" (Anexo D), contenido en los Formularios del Contrato, declarando que los bienes tienen su origen en un país miembro del Banco. Este formulario deberá ser entregado al Contratante como condición para que se realice el pago de los Bienes. El Contratante se reserva el derecho de pedir al Contratista información adicional con el objeto de verificar que los Bienes son originarios de países miembros del Banco.]
- (b) El Consultor declara que no ha pertenecido a la planta regular o temporal de la entidad beneficiaria de los Servicios o ha pertenecido a ella durante los seis

⁷ Seleccionar Contratante, si los recursos con los que se financia el contrato provienen de un Contrato de Préstamo; ó Banco, si los recursos provienen de una Cooperación Técnica.

⁸ Si hubiera alguna restricción con respecto al uso de estos documentos y programas de computación en el futuro, ésta se deberá indicar al final del párrafo 8.

⁹ En el caso de un Contrato celebrado con un Consultor extranjero, el párrafo 12 podrá reemplazarse por la siguiente disposición: “Toda diferencia, controversia o reclamación que surja de este Contrato o en relación con el mismo, o con su incumplimiento, rescisión o invalidez, deberá solucionarse mediante arbitraje, de conformidad con el Reglamento de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (UNCITRAL) vigente en ese momento.”

- meses anteriores a una de las fechas siguientes: (i) fecha en que se presentó la solicitud de financiamiento o cooperación técnica, y (ii) fecha fijada para la selección del Consultor. El Consultor declara que no ha sido miembro del personal del Banco dentro de los dos últimos años con participación directa en la operación a la que se encuentra vinculada la contratación de los Servicios.
- 14. Conflicto de Interés** El Consultor:
- (a) Declara y garantiza que él mismo, o como integrante de una firma, no ha sido previamente contratado por el Contratante para suministrar bienes o ejecutar obras o para prestar algún servicio (distinto de los Servicios) para un proyecto que haya originado los Servicios o esté estrechamente relacionado con ellos.
 - (b) Conviene en que, tanto durante la vigencia de este Contrato como después de su terminación, el Consultor no podrá suministrar bienes, construir obras o prestar servicios (distintos de los Servicios y de cualquier continuación de los mismos) para cualquier proyecto que se derive de los Servicios o esté estrechamente relacionado con ellos.
 - (c) Conviene en que durante la vigencia de este Contrato no podrá suscribir otros contratos para proporcionar servicios que, por su naturaleza, pueden estar en conflicto con los Servicios asignados al Consultor.
 - (d) Declara y garantiza que no tiene ninguna relación de trabajo o de familia con algún miembro del personal del Contratante (o con la entidad beneficiaria o prestataria del Banco) que esté directa o indirectamente involucrado con cualquier parte de: (i) la preparación de los Términos de referencia del Contrato; (ii) el proceso de selección de dicho Contrato; o (iii) con la supervisión de dicho Contrato, a menos que se haya resuelto, de manera aceptable para el Banco, el conflicto generado por estas relaciones, ya sea durante el proceso de selección y de ejecución del Contrato.
- 15. Fraude y Corrupción** El Banco Interamericano de Desarrollo (el “Banco”) exige que todos los Consultores (incluyendo sus respectivos funcionarios, empleados y representantes) observen las Políticas para la Contratación y Selección de Consultores financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo. En particular, el Banco exige que todos los Consultores (incluyendo sus respectivos funcionarios, empleados y representantes) que han presentado sus ofertas o que están participando en proyectos financiados por el Banco, observen los más altos niveles éticos, y denuncien al Banco todo acto sospechoso de fraude o corrupción del cual tenga conocimiento o sea informado, durante el proceso de selección y de negociaciones o la ejecución de un contrato. Los actos de fraude y corrupción están prohibidos.¹⁰ El Banco también adoptará medidas en caso de hechos o denuncias relacionadas con supuestos actos de fraude y corrupción, de acuerdo a los procedimientos administrativos del Banco.
- 16. Rescisión del Contrato** Sin que se genere incumplimiento por cualquiera de las partes, el presente Contrato podrá ser rescindido por las siguientes causas: (a) por acuerdo entre ambas partes; y (b) por causas de fuerza mayor que imposibiliten el cumplimiento de las obligaciones por cualquiera de las partes, y se de aviso con quince días de anticipación por medio escrito. En este evento se procederá a finiquitar la relación y al pago por los servicios prestados a la fecha de presentación de la justificación por medio escrito. En todos los casos el Contratante informará al Banco la finalización del Contrato.
- 17. Modificaciones** El Representante Legal del Contratante será *[incluir el cargo del funcionario]* o la persona que él delegue, para efectos de la firma del presente Contrato o de cualquier modificación en los términos del mismo, que se haga necesaria. El Contratante no será responsable de ningún costo adicional incurrido por el

¹⁰ El Banco ha establecido un procedimiento administrativo para los casos de denuncias de fraude y corrupción dentro del proceso de adquisiciones o la ejecución de un contrato financiado por el Banco, el cual está disponible en el sitio virtual del Banco (www.iadb.org). Para tales propósitos cualquier denuncia deberá ser presentada al Banco para la realización de la correspondiente investigación. Las denuncias deberán ser presentadas ante la Oficina de Integridad Institucional (OII) confidencial o anónimamente.

Consultor por modificaciones en los Términos de referencia del presente Contrato, que no se hubieran autorizado por el representante legal del Contratante. Previo a cualquier modificación de los Términos de referencia y las cláusulas contractuales, el Contratante, deberá contar con la no objeción del Banco.

POR EL CONTRATANTE

Firmado por [insertar nombre]
Cargo: [insertar cargo]
Fecha: [insertar fecha de firma]

POR EL CONSULTOR

Firmado por [insertar nombre]
Cargo: [insertar cargo]
Fecha: [insertar fecha de firma]

Lista de anexos

- Anexo A: Términos de referencia
- Anexo B: Informes que el consultor debe presentar
- Anexo C: Estimación del precio de los Servicios y Tarifas
- [Anexo D: Formulario “Certificado del Proveedor”]